



**PREZES  
URZĘDU OCHRONY  
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-730-82( 14 )/10/KK

Warszawa, 3 września 2010 r.

**DECYZJA DNR-2/217/2010**

Na podstawie art. 41 c ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2004 r. Nr 204, poz. 2087 ze zm.)

**Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów**

umarza wszczęte z urzędu postępowanie w sprawie wprowadzenia do obrotu przez importera „ARTYK” Sp. z o.o. z siedzibą w Łodzi, zabawki – „Lalka Bobas”, kod EAN 5903116609318, produkcji chińskiej, oznaczonej znakiem CE, niezgodnej z zasadniczymi wymaganiami określonymi w § 7 ust. 1 oraz § 9 ust. 1 i ust. 2 rozporządzenia Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 14 listopada 2003 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla zabawek (Dz. U. Nr 210, poz. 2045 ze zm.), w związku z wycofaniem ww. wyrobu z obrotu.

**UZASADNIENIE**

W toku kontroli przeprowadzonej przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Lublinie, Delegatura w Białej Podlaskiej w sklepie przemysłowym,

należącym do Marka Piotrowicza, prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą Sklep „MALUCH” Marek Piotrowicz w Międzyrzeczu Podlaskim stwierdzono w ofercie handlowej zabawkę – „Lalka Bobas”.

Przedmiotowa zabawka została zakupiona przez importera „ARTYK” Sp. z o.o. z siedzibą w Łodzi od WELLMAX TRADING LIMITED, UNIT D, 9/F., PHASE 1 & 2 HONG KONG, KOWLOON.

Wskazana zabawka to lalka o długości ok. 280 mm wykonana z miękkiego tworzywa sztucznego (tułów i kończyny) oraz z tworzywa gumopodobnego (głowa). Lalka ubrana jest w zdejmowane części garderoby, wykonane z materiałów włókienniczych: śpioszki zapinane na rzepy, skarpetki oraz opaskę z przyszytą elastyczną gumką. Zabawka posiada pozytywkę umieszczoną w wewnętrznej kieszonce ubranka, która jest uruchamiana przez naciśnięcie i zasilana niewymiennymi bateriami umieszczonymi w plastikowej kapsule z otworkami. Na ubranko naklejona jest papierowa nalepka z napisem: „Naciśnij tutaj”.

Na opakowaniu zabawki umieszczono etykiety zawierające: znak CE; znak graficzny ostrzegawczy dotyczący wieku (0-3); nazwę zabawki – LALKI BOBASY; nazwę i adres importera – ARTYK Sp. z o.o., ul. Zbąszyńska 3, 91-342 Łódź, tel. 042 640 74 98, fax. 042 640 74 97, [www.artyk.pl](http://www.artyk.pl); kod kreskowy 5903116609318 oraz następujące informacje i ostrzeżenia: *„Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 3 lat. Może zawierać małe elementy – niebezpieczeństwo połknięcia. Zaleca się zachowanie opakowań, etykiet oraz ulotek, na których umieszczone są ważne informacje. Uwaga! Opakowanie nie służy do zabawy. Wyprodukowano w Chinach”* oraz instrukcję obsługi, zawierającą następujące informacje i ostrzeżenia:

1. Zabawka działa po założeniu baterii lub akumulatorów;
2. Typ, rodzaj baterii oraz sposób ich instalacji pokazuje rysunek na opakowaniu lub dołączonej ulotce;
3. Należy używać jedynie baterii zalecanego typu bądź równoważnych;
4. Baterie powinny zostać włożone z zachowaniem prawidłowej polaryzacji (+;-);
5. Zabawki nie można przyłączać do większej niż zalecana liczba źródeł zasilania;
6. Nie należy mieszać typów baterii, ani używać nowych ze starymi;
7. Akumulatorki używane po raz pierwszy powinny być formatowane do czasu wskazania przez ładowarkę – min. 4 godziny;
8. Baterie nieprzewidziane do ładowania nie mogą być ładowane;

9. Baterie przewidziane do ładowania należy przed ładowaniem wyjąć z zabawki (jeżeli są wyjmowane);
10. Baterie mogą być ładowane jedynie pod nadzorem osoby dorosłej;
11. Wymianę baterii na nowe przeprowadzać może jedynie osoba dorosła;
12. Wyczerpane baterie należy wyjąć z zabawki;
13. Zużyte baterie należy oddać do utylizacji;
14. Jeśli zabawka nie będzie używana przez dłuższy czas należy wyjąć z niej baterie;
15. Nie wolno zwierzać zacisków zasilania;
16. Uwaga! W wyniku nieprawidłowego użycia baterii zabawka może ulec uszkodzeniu;
17. Dołączona ulotka lub opakowanie przedstawia funkcjonowanie zabawki, należy je zachować i przestrzegać podanych zaleceń;
18. Oryginalne opakowanie należy zachować, gdyż jest podstawą ewentualnej reklamacji.

Wojewódzki Inspektorat Inspekcji Handlowej w Lublinie, Delegatura w Białej Podlaskiej mając na uwadze funkcje i cechy charakterystyczne zabawki, wskazujące na jej przeznaczenie dla dzieci poniżej 3 lat, a mianowicie to, że jest to zabawka zawierająca prosty wzór oraz proste akcesoria ubraniowe, łatwa do trzymania i przytulania, wydająca dźwięki na skutek pojedynczego działania (naciśnięcie) oraz posiłkując się wytycznymi Komitetu Technicznego ds. Bezpieczeństwa Zabawek (*Raport PKN-CEN CR 14379:2007 „Klasyfikacja Zabawek. Wytyczne”, Tablica 9: „Lalki i zabawki wypchane miękkie” – Kategoria H*), z których wynika, że zabawki o prostych wzorach, łatwe w obsłudze są odpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy, zlecił laboratorium przeprowadzenie badań o surowszych parametrach, tj. na zgodność z wymaganiami dla zabawek przeznaczonych dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy.

Badania laboratoryjne przeprowadzone w Specjalistycznym Laboratorium Badania Zabawek Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z siedzibą w Lublinie (sprawozdanie z badań nr 108/2010) wykazały, że ww. zabawka nie spełnia wymagań określonych w pkt 5.1 normy PN-EN 71-1+A8:2009 „*Bezpieczeństwo zabawek. Część 1: Właściwości mechaniczne i fizyczne*”, z uwagi na obecność odłączalnego, dostępnego elementu (pozytywki), mieszczącego się całkowicie w cylindrze do badania małych części.

Ponadto przedmiotowa zabawka może stwarzać ryzyko zatrucia lub oparzenia, z uwagi na umieszczenie baterii w dostępnej plastikowej kapsule (pozytywce), która w obudowie posiada otwory.

Pismem z dnia 19 maja 2010 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów zawiadomił „ARTYK” Sp. z o.o. z siedzibą w Łodzi (zwaną dalej także „stroną”) o wszczęciu z urzędu postępowania administracyjnego w sprawie wprowadzenia do obrotu zabawki – „Lalka Bobas”, kod EAN 5903116609318, produkcji chińskiej, oznaczonej znakiem CE, niezgodnej z zasadniczymi wymaganiami określonymi w następujących przepisach rozporządzenia Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 14 listopada 2003 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla zabawek, (zwanego dalej „rozporządzeniem”), tj.:

- § 7 ust. 1, z uwagi na umieszczenie baterii w dostępnej plastikowej kapsule (pozytywce), która w obudowie posiada otwory, co stwarza ryzyko poparzenia lub zatrucia,
- § 9 ust. 1 i ust. 2, z uwagi na obecność odłączalnego, dostępnego elementu (pozytywki), mieszczącego się całkowicie w cylindrze do badania małych części, co stwarza ryzyko połknięcia lub wprowadzenia do jakiegokolwiek otworu w ciele dziecka oraz ryzyko uduszenia albo udławienia.

Przepis § 7 ust. 1 rozporządzenia stanowi, iż producent, projektując zabawkę, powinien przewidzieć możliwość wystąpienia urazów i zagrożeń zdrowia, podczas używania zabawek, w szczególności zagrożeń wynikających z projektu, budowy lub składu zabawki oraz których nie można całkowicie wyeliminować dokonując zmiany budowy zabawki albo jej składu bez zmiany jej funkcji lub pozbawienia jej podstawowych właściwości.

Przepis § 9 ust. 1 rozporządzenia stanowi, że zabawki i ich części składowe oraz wszelkie odłączalne ich części, służące do zabawy dla dzieci w wieku do lat 3, muszą mieć takie wymiary, aby nie było możliwe ich połknięcie lub wprowadzenie do jakiegokolwiek otworu w ciele dziecka. Natomiast z treści przepisu § 9 ust. 2 rozporządzenia wynika, że zabawki, ich części, a także opakowania, w których są wprowadzone one do obrotu, nie mogą powodować ryzyka uduszenia albo udławienia.

Jednocześnie, postanowieniem z dnia 19 maja 2010 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wyznaczył stronie postępowania termin 21 dni na usunięcie niezgodności ww. wyrobu z zasadniczymi wymaganiami lub wycofanie go z obrotu. Ponadto poinformowano stronę, jakie należy przedstawić dowody, potwierdzające podjęcie ww. działań.

Pismem z dnia 26 maja 2010 r., które wpłynęło do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów w dniu 31 maja 2010 r. strona oświadczyła, iż rozpoczęła proces wycofywania zabawki – „Lalka Bobas” z obrotu. Strona powiadomiła, iż skierowała do odbiorców kwestionowanego wyrobu pisma informujące o stwierdzonych niezgodnościach

ww. zabawki z zasadniczymi wymaganiami. Jednocześnie strona oznajmiła, iż na bieżąco będzie informować organ prowadzący postępowanie o postępach w procesie wycofywania przedmiotowej zabawki z obrotu. Ponadto strona zwróciła się z prośbą o przedłużenie terminu na przedstawienie wymaganych dowodów, gdyż jej zdaniem termin 21 dni na wycofanie wyrobu z obrotu jest za krótki. Do pisma dołączono zestawienie odbiorców oraz wzór pisma skierowanego do nich, zawierającego informacje o stwierdzonych niezgodnościach przedmiotowej zabawki z zasadniczymi wymaganiami, a także prośbę o podanie przez kontrahentów informacji o stanie posiadania kwestionowanej zabawki oraz zaprzestanie jej sprzedaży, w przypadku posiadania jej na stanie magazynowym.

Pismem z dnia 2 czerwca 2010 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów poinformował stronę, iż przychylił się do jej wniosku o przedłużenie terminu wskazanego w postanowieniu z dnia 19 maja 2010 r. Jednocześnie Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wezwał stronę do przedstawienia dowodów potwierdzających wycofanie przedmiotowej zabawki z obrotu oraz do przedstawienia stosownego pełnomocnictwa do reprezentowania strony przez osobę, która złożyła oświadczenia w jej imieniu wraz z potwierdzeniem uiszczenia opłaty skarbowej za udzielone pełnomocnictwo lub ponowne nadesłanie pisma strony z dnia 26 maja 2010 r. oraz dołączonych do niego dowodów z podpisem osoby uprawnionej do reprezentowania spółki. Jednocześnie wyjaśnił, jakie należy przedstawić dowody na okoliczność podjętych działań.

W dniu 14 czerwca 2010 r. wpłynęło do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów pismo strony z dnia 9 czerwca 2010 r., w którym poinformowała, iż proces wycofywania kwestionowanej zabawki jest w toku i że o zakończeniu powyższego działania organ prowadzący postępowanie zostanie powiadomiony oddzielnym pismem. Przy ww. piśmie strona przekazała pełnomocnictwo do reprezentowania „ARTYK” Sp. z o.o. z siedzibą w Łodzi przez upoważnionego pracownika oraz część dowodów w postaci potwierdzonych za zgodność z oryginałem kopii faktur korygujących i oświadczeń odbiorców o stanie posiadania kwestionowanego wyrobu.

Pismem z dnia 29 czerwca 2010 r., które wpłynęło do organu prowadzącego postępowanie w dniu 5 lipca 2010 r., strona poinformowała, iż zakończyła proces wycofywania zabawki – „Lalka Bobas” z obrotu. Do pisma strona dołączyła potwierdzone za zgodność z oryginałem kopie faktur korygujących oraz oświadczeń odbiorców o stanie posiadania kwestionowanego wyrobu.

Pismem z dnia 13 lipca 2010 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów poinformował stronę, iż pomimo podanej przez nią w piśmie z dnia 29 czerwca 2010 r.

informacji, iż jeden z odbiorców, tj. Marcin Błaszczyk, prowadzący działalność gospodarczą pod nazwą ABISTOL PHU Marcin Błaszczyk w Dąbrówce Tczewskiej oświadczył, iż nie posiada na stanie magazynowym zabawki – „Lalka Bobas”, kod EAN 5903116609318, to oświadczenie od ww. kontrahenta nie zostało dołączone do powyższego pisma. Mając na uwadze powyższe Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów zwrócił się do strony z prośbą o przedstawienie oświadczenia od ww. kontrahenta o nieposiadaniu na stanie magazynowym przedmiotowej zabawki.

W dniu 26 lipca 2010 r. strona nadesłała do organu prowadzącego postępowanie brakujący dowód w postaci potwierdzonej za zgodność z oryginałem kopii oświadczenia ww. przedsiębiorcy o nieposiadaniu kwestionowanego wyrobu na stanie magazynowym.

Pismem z dnia 27 lipca 2010 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów poinformował stronę o prawie do zapoznania się ze zgromadzonymi aktami sprawy oraz prawie wypowiedzenia się, co do zebranych w sprawie dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań przed wydaniem decyzji kończącej postępowanie. Strona z praw tych nie skorzystała.

#### **Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ustalił i stwierdził:**

Przedsiębiorca „ARTYK” Sp. z o.o. z siedzibą w Łodzi jest importerm wprowadzającym do obrotu zabawkę – „Lalka Bobas”, kod EAN 5903116609318. Zgodnie z art. 5 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności przez wprowadzenie do obrotu należy rozumieć udostępnienie przez producenta, jego upoważnionego przedstawiciela lub importera, nieodpłatnie albo za opłatą, po raz pierwszy na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, wyrobu w celu jego używania lub dystrybucji. Natomiast zgodnie z art. 5 pkt 21 ustawy o systemie oceny zgodności, za importera uważa się osobę fizyczną lub prawną albo jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, mającą siedzibę na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, która wprowadza do obrotu lub oddaje do użytku wyroby pochodzące z krajów trzecich.

Przepis art. 6 ust. 1 pkt 1 ustawy o systemie oceny zgodności stanowi, iż wyroby wprowadzane do obrotu lub oddawane do użytku podlegają ocenie zgodności z zasadniczymi wymaganiami określonymi w przepisach wydanych na podstawie art. 9 ust. 1 ww. ustawy.

W przypadku zabawek, zastosowanie mają przepisy rozporządzenia Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej w sprawie zasadniczych wymagań dla zabawek.

Badania laboratoryjne przeprowadzone w Specjalistycznym Laboratorium Badania Zabawek Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z siedzibą w Lublinie (sprawozdanie z badań nr 108/2010) wykazały, że ww. zabawka nie spełnia wymagań określonych w pkt 5.1 normy PN-EN 71-1+A8:2009 „*Bezpieczeństwo zabawek. Część 1: Właściwości mechaniczne i fizyczne*”.

Ponadto przedmiotowa zabawka może stwarzać ryzyko zatrucia lub oparzenia, z uwagi na umieszczenie baterii w dostępnej plastikowej kapsule (pozytywce), która w obudowie posiada otwory.

Ze względu na funkcje i cechy zabawki wskazujące, że jest to zabawka przeznaczona dla dzieci poniżej 36 miesięcy, Lubelski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej słusznie zlecił poddanie jej badaniom o surowszych parametrach.

Zgodnie z art. 13 ust. 1 ustawy o systemie oceny zgodności, domniemywa się, że wyrób spełnia określone zasadnicze wymagania, jeżeli jest zgodny z odpowiednimi postanowieniami norm zharmonizowanych. Jako że norma PN-EN 71-1+A8:2009 „*Bezpieczeństwo zabawek. Część 1: Właściwości mechaniczne i fizyczne*” w oparciu o którą wykonano badania, jest normą zharmonizowaną, a przeprowadzone badania wykazały jej naruszenie, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów stwierdził, iż przedmiotowy wyrób nie spełnia zasadniczych wymagań określonych w § 7 ust. 1 oraz § 9 ust. 1 i ust. 2 rozporządzenia, z uwagi na wskazane wyżej niezgodności.

Stwierdzone niezgodności uzasadniały wszczęcie przez Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów postępowania administracyjnego przeciwko „ARTYK” Sp. z o.o. z siedzibą w Łodzi mającego na celu doprowadzenie do usunięcia niezgodności kwestionowanego wyrobu z zasadniczymi wymaganiami lub wycofanie go z obrotu.

W toku postępowania strona nie kwestionowała, że zabawka – „Lalka Bobas”, kod EAN 5903116609318 nie spełnia zasadniczych wymagań i podjęła działania mające na celu wycofanie wyrobu z obrotu. Na dowód podjętych działań przedstawiła zestawienie kontrahentów, potwierdzone za zgodność z oryginałem kopie faktur korygujących oraz oświadczeń odbiorców o nieposiadaniu przedmiotowego wyrobu na stanie magazynowym.

Przedstawione przez stronę dowody są wystarczające do uznania, iż przedmiotowy wyrób został wycofany z obrotu.

Zgodnie z art. 41c ust. 2 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności, organ prowadzący postępowanie wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeżeli stwierdzi, że wyrób został wycofany z obrotu.

W tym stanie rzeczy postanowiono, jak w sentencji.

### **P o u c z e n i e**

Na podstawie art. 127 § 3 oraz art. 129 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jedn. Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 ze zm.), w związku z art. 42 ustawy o systemie oceny zgodności, od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

Z up. Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów  
Zastępca Dyrektora  
Departamentu Nadzoru Rynku  
Jadwiga Gunerka

#### **Otrzymują:**

„ARTYK” Sp. z o.o.  
ul. Zbąszyńska 3  
91-342 Łódź

#### **Do wiadomości:**

1. Marek Piotrowicz  
Sklep „MALUCH”  
Plac Jana Pawła II 22  
21-560 Międzyrzecz Podlaski
2. Lubelski Wojewódzki Inspektor  
Inspekcji Handlowej (nr akt kontroli BP-NB-42-6/10, BP-NB-42-6A/10)
3. a/a